

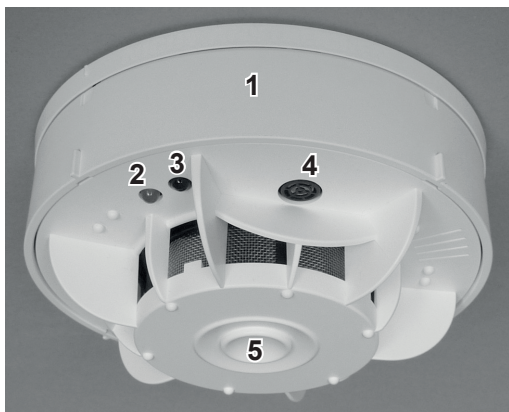
## Funk-Rauchwarnmelder 2 radio frequency smoke alarm 2



2	DE
14	GB
26	AR
38	BG
50	CZ
62	DK
74	ES
86	FR
98	HU
110	IT
122	NL
134	NO
146	PL
158	RO
170	RU
182	SE
194	SK
206	TR
218	VN



## Produktbeschreibung



Optischer Rauchwarnmelder (RWM) zum Schutz von privaten Wohneinheiten in Wohngebäuden.

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Gehäuse</li> <li>2 Rote Leuchtdiode (LED)</li> <li>3 Optische Schnittstelle</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>4 Umfeldüberprüfung mit 3 Sensoren</li> <li>5 Benutzertaste</li> </ul> |
|---|---|

## Kurzübersicht: Was tun, wenn ...

In der folgenden Tabelle stellen wir wichtige Signale des Rauchwarnmelders vor und erklären, wie man sich in welchem Fall verhalten soll. – Alle Schritte werden detailliert erläutert (siehe Spalte 4: Was weiter tun?).

Signaltöne	Optische Anzeige	Signaltöne abstellen	Was weiter tun?
Lauter Alarmton	Rote LED blinkt	Benutzertaste drücken	<b>Siehe Kapitel "Funktionsweise"</b>
2 kurze leise Signaltöne alle 10 Minuten	Rote LED blinkt 2x pro 30 Sek.	Benutzertaste drücken	<b>Siehe Kapitel "Umfeldüberprüfung"</b>
3 kurze leise Signaltöne alle 5 Minuten	Rote LED blinkt 1x pro 5 Sek.	Benutzertaste drücken	<b>Siehe Kapitel "Störung/Beschädigung"</b>

# Allgemeine Hinweise

## Produktbeschreibung/bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der **Funk-Rauchwarnmelder 2** dient der **Früherkennung von Bränden** und zur lokalen **akustischen Alarmierung** im privaten Bereich und in der Wohnungswirtschaft. – **Für darüber hinausgehende Anwendungen ist er nicht geeignet.**

Der Funk-Rauchwarnmelder 2 verfügt über eine geprüfte, fest integrierte Lithiumlangzeit-batterie. – Die Stummschaltung erfolgt über die Benutzertaste.

Der qualitativ hochwertige Rauchwarnmelder (nachfolgend RWM genannt) erfüllt die neuesten technischen Anforderungen. Er warnt frühzeitig vor Schwelbränden und Feuer mit Rauchentwicklung und stellt damit einen wesentlichen Sicherheitsgewinn dar. – Diese Warnfunktion ist sehr wichtig, da im Schlaf der Geruchssinn ausgeschaltet ist. Damit diese Funktion erhalten bleibt, muss immer darauf geachtet werden, dass im Brandfall entstehender Rauch ungehindert zu den RWM gelangen kann. – **Die Montageorte dürfen auf keinen Fall selbst verändert werden!**

Ventilatoren oder Lüftungsanlagen mit starken Luftströmungen sollten zur eigenen Sicherheit während des Schlafs abgeschaltet sein, da ansonsten entstehender Rauch möglicherweise nicht oder nicht rechtzeitig den RWM erreichen kann.

**!** Der RWM ist zur Alarmierung von Personen mit Hörbehinderungen unter Umständen nicht geeignet. – Bitte in diesem Fall an den Vermieter bzw. die Hausverwaltung wenden.

## Zielgruppe

Diese Bedienungsanleitung wendet sich an Wohnungsnutzer, in deren Wohnung Funk-RWM 2 installiert sind.

## Sicherheitshinweise

- Der RWM wird mit einer fest eingebauten Batterie ausgeliefert, deren Kapazität für die gesamte Einsatzdauer reicht. – **Ein Batteriewechsel ist nicht erforderlich** und auch **nicht zulässig.**
- Der RWM darf nicht geöffnet, nicht in Wasser getaucht (Kurzschlussgefahr), nicht zerstört und nicht im Hausmüll entsorgt werden.

## Verwendung dieser Bedienungsanleitung?

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Funk-RWM 2. – Bitte das Dokument sorgfältig lesen und während der gesamten Nutzungsdauer des Gerätes aufbewahren. Bei einem Umzug diese Anleitung bitte an nachfolgende Nutzer weitergeben.

# Funktionsweise

## Normalbetrieb

Im Normalbetrieb ist keine Bedienung des RWM nötig:

Benutzertaste	Rote LED
Keine Bedienung nötig	Leuchtet nicht

## Alarmierung

Bei Brandrauchentwicklung in der Raumluft alarmiert der RWM mit einem lauten Alarmton:

Signalton	Rote LED
Auslösen eines lauten Warntons (1 Sekunde an, 1 Sekunde aus)	Blinkt alle 2 Sekunden

## Deaktivierung

Um den Alarm für 15 Minuten abzustellen, auch bei Fehl- oder Täuschungsalarmen, die Benutzertaste drücken, bis der Alarmton verstummt und der kurze Signalton ertönt:

Benutzertaste	Rote LED
Benutzertaste drücken, bis der laute Warnton verstummt	Blinkt weiterhin alle 2 Sekunden



Während der 15-minütigen Deaktivierung löst der RWM bei erneuter Rauchererkennung keinen akustischen Alarm aus.

Nach Ablauf der Deaktivierung kehrt der RWM automatisch in den Normalbetrieb zurück.

## Täuschungsalarme

Täuschungsalarme haben häufig folgende Ursachen:

- Staub durch Baumaßnahmen bzw. Reinigungsarbeiten,
- Säge- und Schleifarbeiten,
- Wasserdampf,
- Kochdampf,
- Temperaturschwankungen (= Kondensation der Luftfeuchtigkeit),
- Schweiß- und Trennarbeiten,
- Löt- und sonstige Heisarbeiten.



Um Täuschungsalarme und/oder Verschmutzung der RWM zu vermeiden, bitte die Hinweise im Kapitel „Renovierungsarbeiten“ beachten.

# Funktionsprüfung

Grundsätzlich prüft der RWM sich selbst sowie das Umfeld. – Wir **empfehlen** darüber hinaus, selbst **mindestens einmal im Jahr** eine **Überprüfung** durchzuführen. Eine darüber hinausgehende Wartung des RWM ist nicht erforderlich.

## Überprüfung der RWM

Die Funktionsbereitschaft der RWM kann mit einem Druck auf die Benutzertaste geprüft werden bis der Signalton ertönt:

Benutzertaste	Signalton	Rote LED
Benutzertaste drücken, bis der Testalarm ertönt (1 Sekunde an, 1 Sekunde aus)	Testalarm mit reduzierter Lautstärke	Blinkt alle 2 Sekunden

**!** Niemals eine offene Flamme oder sonstigen Rauch zum Testen des RWM verwenden.

**Ertönt beim Betätigen der Benutzertaste kein Signalton, ist der RWM defekt. – In diesem Fall bitte schnellstmöglich an die Hotline wenden: 0800 2 00 1264 (kostenfrei)**

Zusätzlich bei der Überprüfung kontrollieren,

- ob ein Gehäuse beschädigt ist.
- ob Brandrauch die RWM ungehindert erreichen kann.  
Dies kann z. B. durch den nachträglichen Einbau von Raumteilern oder nahezu raumhohen Schränken, Regalen oder Vorhängen verhindert werden. – Ggf. muss in diesem Fall eine Um- oder Neumontage erfolgen.  
Der Mindestabstand zu Wänden, Einrichtungsgegenständen usw. muss 60 cm betragen (bei sehr engen Räumen, z. B. im Flur, kann der Mindestabstand im RWM bei der Montage auch geringer eingestellt worden sein).  
Der Mindestabstand zu Gegenständen (normalerweise = 60 cm) ergibt sich aus Normanforderungen (= 50 cm) + Messtoleranz (= 10 cm).
- ob der RWM vollständig oder teilweise abgedeckt oder abgeklebt ist.
- ob es Nutzungsänderungen bei den einzelnen Räumen gibt. **Mindestausstattung:** in Schlafräumen, Kinderzimmern sowie in Fluren und Räumen, die als Fluchtwege dienen.
- ob RWM stark verstaubt oder z. B. durch Spinnweben stark verschmutzt sind. Die Raucheintrittsöffnungen (graues Gitter) müssen frei sein.
- ob nachträglich Leuchtstoffröhren, Kamine, Öfen, Ventilatoren, Klimaanlage(n) und/oder Belüftungseinrichtungen in der Nähe der RWM eingebaut worden sind.

Bei Abweichungen bitte schnellstmöglich an die Hotline wenden:  
0800 2 00 1264 (kostenfrei).

## Sonderfall: RWM mit abgeschalteter Umfeldüberprüfung

Wenn in Ausnahmefällen (z. B. in extrem engen Fluren) die Umfeldüberprüfung des RWM bei der Montage komplett abgeschaltet werden musste, ist dies an einem Aufkleber („Jährliche Sichtprüfung“) auf der Benutzertaste erkennbar.



**!** In diesem Fall wird die jährlich vorgeschriebene Überprüfung manuell durchgeführt – wie im Kapitel „Funktionsprüfung“ beschrieben.

## Renovierungsarbeiten

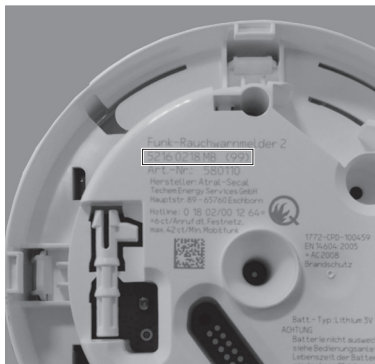
**!** Sie dürfen den RWM nicht abkleben oder verdecken. Außerdem dürfen Sie den RWM nicht überstreichen und keiner Verschmutzung durch stark staubende Tätigkeiten aussetzen.

Vor Beginn der Renovierungsarbeiten den RWM demontieren:

- 1** Das Gehäuse des RWM mit der Hand gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- 2** Das Gehäuse von der Montageplatte nach unten abziehen.
- 3** Den RWM hinten mit der Raumbezeichnung markieren, damit dieser nach der Renovierung wieder korrekt montiert werden kann.

Nach der Renovierung den RWM wieder am **selben Platz im selben Raum** montieren:

- 4** Dazu die Seriennummer (8-stellige Geräte-Nr. und 2-stelliges Prüfzeichen) am Aufkleber auf der Montageplatte und auf der Rückseite des RWM vergleichen (Bsp.: 5216 0218 MB).



- 5** Das Gerät mit einer leichten Drehung gegen den Uhrzeigersinn auf die Montageplatte stecken und ohne übermäßigen Kraftaufwand im Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet.

Nach der Montage kehrt das Gerät automatisch wieder in den Normalbetrieb zurück. – Die Funktionsbereitschaft des RWM mit einem Druck auf die Benutzertaste prüfen, bis der Testalarm ertönt.

- !** Der RWM darf für **maximal 2 Wochen** demontiert sein. Nach Beendigung der Renovierungsarbeiten schnellstmöglich wieder die Funktionsbereitschaft der RWM herstellen.  
Bei längerer Demontage ist ein Wartungseinsatz erforderlich, der kostenpflichtig sein kann.

## Umfeldüberprüfung

- !** Wenn die Umfeldüberprüfung des RWM anspricht, muss die Ursache so schnell wie möglich behoben werden. Störungs-Ursachen sind z. B. in der Nähe des RWM befindliche Gegenstände jeglicher Art (z. B. Lampen, offen verlegte Leitungen, Raumteiler, sehr hohe Schränke/Regale). – Der Mindestabstand zu Gegenständen muss 60 cm betragen – vom äußeren Rand des RWM aus gemessen. In sehr engen Räumen, z. B. in Fluren, kann während der Montage im RWM auch ein geringerer Mindestabstand eingestellt worden sein.  
Weitere Störungs-Ursachen sind das Überstreichen, Abkleben oder Abdecken des RWM.

- Nachdem die Störungs-Ursache beseitigt wurde, die Benutzertaste drücken und sich innerhalb von 10 Sekunden vom RWM entfernen, damit die Störungs-Meldung am RWM abgeschaltet werden kann.
- Sollte die Behebung der Störungs-Ursache nicht möglich sein, bitte schnellstmöglich die **Hotline: 0800 2 00 1264** (kostenfrei) anrufen.
- Aus Sicherheitsgründen bis zur Beseitigung der Störung die Türen zu Räumen mit funktionsfähigen RWM offen halten.

So wird das Ansprechen der Umfeldüberprüfung signalisiert:

Signalton	Rote LED
2 kurze Signaltöne alle 10 Minuten	Blinkt 2x pro 30 Sekunden

So wird der Umfeldüberprüfungs-Signalton für 3 Tage abgestellt:

Benutzertaste	Signalton	Rote LED
Benutzertaste drücken, bis kurzer Quittungston ertönt	Kurzer Quittungston	Blinkt 2x pro 30 Sekunden

Nach dreimaliger Deaktivierung für 3 Tage ist eine Deaktivierung nur noch für jeweils 1 Tag möglich.

## Störung/ Beschädigung

- Bei Störungen oder Beschädigungen des RWM muss das Gerät so schnell wie möglich ausgetauscht werden. Bitte umgehend an die **Hotline: 0800 2 00 1264** (kostenfrei) wenden.
- Nicht versuchen, defekte RWM zu reparieren. Es gibt keine auszuwechselnden Teile (z. B. Batterien). Aus Sicherheitsgründen bis zum Austausch defekter RWM die Türen zu Räumen mit funktionsfähigen RWM offen halten.

So wird eine Störung signalisiert:

Signalton	Rote LED
3 kurze leise Signaltöne alle 5 Minuten	Blinkt 1x pro 5 Sekunden

So wird der Störungs-Signalton für 3 Tage abgestellt:

Benutzertaste	Signalton	Rote LED
Benutzertaste drücken, bis kurzer Quittungston ertönt	kurzer Quittungston	Blinkt 1x pro 5 Sekunden

Nach dreimaliger Deaktivierung für 3 Tage ist eine Deaktivierung nur noch jeweils für 1 Tag möglich.



# Montage

! Brandrauch muss die RWM ungehindert erreichen können. Dies ist besonders bei Wohnungsum- und-einbauten zu beachten. Die RWM müssen mindestens 60 cm von allen Gegenständen entfernt sein. Bei geringerem Abstand signalisiert dies die Umfeldüberprüfung (siehe Kapitel "Umfeldüberprüfung"). Bei deckenhoher Möblierung sollte jeder Raumteil mit einem RWM ausgestattet sein.

**Bei Änderung der Raumnutzung** (z. B. Wohnzimmer wird zum Schlafzimmer) muss die vorhandene RWM-Montage auf Übereinstimmung mit den Vorschriften **überprüft** und gegebenenfalls angepasst werden.

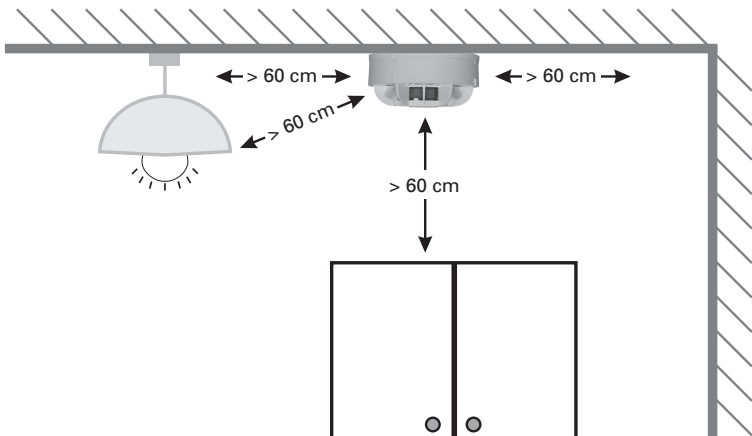
Dies gilt auch, wenn die Schallausbreitung z. B. durch große Raumteiler oder schallschluckende Materialien behindert wird.

Sollte eine Änderung des Montageortes erforderlich sein, bitte an den Vermieter bzw. die Hausverwaltung wenden.

Die Montage der RWM darf nur durch einen Fachmann erfolgen. Der Montageort wird dabei durch den Monteur nach den gültigen Vorschriften festgelegt. Den RWM nicht eigenständig demontieren oder versetzen.

Der **Abstand** von Lampen, offen verlegten Leitungen, Raumteilern, Wänden, Unterzügen, Deckentragbalken, Raumecken usw. muss **mind. 60 cm** betragen. – Bitte unbedingt beachten, wenn Änderungen bei der Einrichtung vorgenommen werden!

**Bei beengten Verhältnissen, zum Beispiel im Flur, kann der Wert für die Umfeldüberprüfung reduziert sein!**

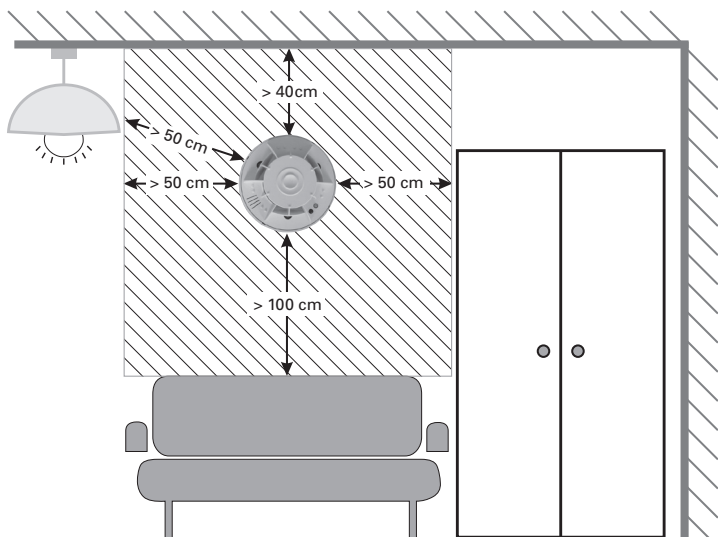


Sollte eine Änderung des Montageortes erforderlich sein, bitte an den Vermieter bzw. die Hausverwaltung wenden.

## Wandmontage

Falls **RWM an einer Wand** montiert sind, darf sich **dauerhaft** innerhalb der schraffierten Fläche (siehe Zeichnung unten) kein Gegenstand befinden. Auch muss der Raum im Umkreis von mind. 50 cm um den RWM herum und in den Raum hinein frei bleiben.

**Ausnahme** ist lediglich der Abstand zur Decke: mind. 40 cm.



# Technische Daten

<b>Ausführung:</b>	mit integriertem Funkmodul zur Einbindung in das Techem Funkssystem data III und Techem Smart System-, Sendefrequenz 868,95 MHz, Sendeleistung < 25 mW e.r.p.
<b>Sensorik:</b>	photo-optisches Streulichtverfahren
<b>Signalauswertung:</b>	dank prozessorgesteuerter Nachführung bleibt die Detektionsempfindlichkeit auch bei der über die Jahre unvermeidbaren Verschmutzung bzw. Verstaubung der Rauchkammer konstant
<b>Überprüfung:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• manuell: Betätigung der Benutzertaste</li><li>• automatisch: das Ergebnis wird per Funk übertragen</li><li>• automatische Prüfung kaum hörbar</li></ul>
<b>Umfeld- und Durchlässigkeitsüberprüfung:</b>	regelmäßige und automatische Prüfungen, ob Rauch ungehindert in den Melder eindringen kann <ul style="list-style-type: none"><li>• Durchlässigkeit der Raucheindringöffnungen</li><li>• Abdeckungen/Abklebungen</li><li>• relevante Hindernisse im Umfeld von 60cm um den RWM</li></ul>
<b>Akustische Alarmierung:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• bei Brandalarm: mind. 85 dB(A)</li><li>• bei manueller Überprüfung: ca. 75 dB(A)</li><li>• bei Störungsmeldung: ca. 75 dB(A)</li></ul>
<b>Anzeige:</b>	LED rot für Brandalarm und Störung
<b>Benutzertaste:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• zur manuellen Überprüfung</li><li>• zum Ausschalten einer akustischen Störungsmeldung für 3 Tage</li><li>• zum Ausschalten des Alarms für 15 Min.</li></ul>
<b>Stromversorgung:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• fest installierte Lithium-Batterie</li><li>• 10 Jahre Batterie-Lebensdauer + 1 Jahr Res.</li><li>• akustische und optische Signalisierung, wenn Batteriekapazität erschöpft ist</li></ul>
<b>Montage:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• an Decken und Dachschrägen</li><li>• 6m max. Raumhöhe</li><li>• 60m<sup>2</sup> max. Überprüfungsbereich</li><li>• Wandmontage für Sonderanwendungen</li></ul>
<b>Konformität:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• DIN EN 14604 2005 + AC 2008</li><li>• CE1772-CPR-100459</li></ul>
<b>Zulassungen:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• KRIWAN Testzentrum 1772-CPR-100459</li><li>• vfdB 14-01</li></ul>
<b>IP-Schutzart:</b>	IP 32
<b>Betriebstemperatur:</b>	+5°C bis +45°C, kurzzeitig -10°C bis +60°C
<b>Abmessungen (DxH):</b>	129mm x 59mm

# Konformitätserklärung

## Funk-Rauchwarnmelder 2



Hiermit erklärt die Atral-Secal GmbH, dass sich der Funk-Rauchwarnmelder 2 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU (RED) und der Norm EN 14604 befindet.

Vollständige Konformitätserklärung: [www.techem.de/rauchmelder](http://www.techem.de/rauchmelder)

**C E** 1772 11  
**1772-CPR-100459**  
**Brandschutz**

### Hersteller:

**Atral-Secal GmbH, Schlangenbader Straße 40,  
D-65344 Eltville-Martinsthal**

**Rund um die Uhr für Sie da. Die Hotline ist 24 Stunden erreichbar:  
0800 2 00 1264 (kostenfrei).**

Techem Energy Services GmbH  
Hauptstraße 89 · D-65760 Eschborn  
[www.techem.de](http://www.techem.de)